



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

15 يناير 2008

الرسالة المعممة
CM/17

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد الدولي للاتصالات

الموضوع: قاعدة بيانات الاتحاد عن الخدمات البحرية - إدراج المعلومات المتعلقة بهويات الخدمة المتنقلة البحرية (MMSI) المخصصة لتجهيزات غير التجهيزات المتنقلة المحمولة على متن السفن

المرجع: الرسالة المعممة CM/16 المؤرخة 27 أغسطس 2007
التوصية ITU-R M.1371-3

إلى المدير العام

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

- 1 أخطر المكتب الإدارات عبر الرسالة المعممة CM/16 بأنه تم تعديل قاعدة البيانات البحرية للاتحاد لإدراج المعلومات المتعلقة بهويات الخدمة المتنقلة البحرية (MMSI) المخصصة لطائرات البحث والإنقاذ.
- 2 وعلاوة على ذلك، وطبقاً للفقرة 7 من نفس الرسالة، أخطرت الإدارات بأن "البيانات المتعلقة بوسائل مساعدة الملاحة (AtoN) ومعالجتها ستخضع لمزيد من النظر."
- 3 وقد انتهى المكتب من الدراسات المطلوبة ويود أن يحيط الإدارات علماً بأنه قد تم إجراء مزيد من التعديل على قاعدة البيانات البحرية للاتحاد والبرمجيات المصاحبة لها لإدراج المعلومات المتعلقة بهويات الخدمة المتنقلة البحرية (MMSI) المخصصة لوسائل مساعدة الملاحة (AtoN) لنظام تحديد الهوية الأوتوماتي.
- 4 وبالإضافة إلى ذلك، تم على النحو الواجب تعديل الموقع الشبكي لنظام النفاذ والبحث لقاعدة بيانات الخدمة المتنقلة البحرية (MARS) بالاتحاد بما يسمح بالبحث عن البيانات المسجلة واسترجاعها.
- 5 ومن أجل السماح للإدارات بتقديم المعلومات اللازمة وضع المكتب استمارة تبليغ ونسق لتقديم البيانات إلكترونياً، وهما ملحقان بهذه الرسالة المعممة (ويمكن الحصول عليهما أيضاً من الموقع <http://www.itu.int/ITU-R/terrestrial/mars/forms/index.html>).

6 وتجدد الإشارة إلى أن عناصر البيانات المقدمة من الإدارات، فضلاً عن استمارة التبليغ ونسق تقديم البيانات إلكترونياً الملحقين بهذه الرسالة المعممة، أخذت بعين الاعتبار التعليقات المقدمة من فريق العمل 8B التابع لقطاع الاتصالات الراديوية بالاتحاد والرابطة الدولية لسلطات المنارات (IALA).

7 ولعلكم تلاحظون أن هذه المعلومات لا تقدّم إلا باللغات الإنكليزية والفرنسية والإسبانية (في حالة تقديمها في شكل ورقي) أو بمجموعة الحروف (Latin-1) ISO-8859-1 (في حالة تقديمها في النسق الإلكتروني)، وذلك بسبب القيود الحالية في أنظمة معالجة البيانات في الاتحاد.

8 وستنضع البيانات المتعلقة بهويات الخدمة المتنقلة البحرية (MMSI) المخصصة للمركبات المصاحبة للسفينة الأم ومعالجتها لمزيد من الدراسة. أما المعلومات المتعلقة بإمكانية تقديمها فسوف تنشر في رسالة معممة منفصلة.

9 ويظل المكتب تحت تصرف الإدارات لتقديم أي مزيد من المعلومات والتوضيحات التي قد تكون مطلوبة في صدد هذه المسائل. وجهة الاتصال في مكتب هذه الموضوعات هو السيد أ.م. داس (A.M. DAS)، رقم الهاتف: +41 22 7305007، ورقم الفاكس: +41 22 7305785، والبريد الإلكتروني: brmail@itu.int.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام،

فاليري تيموفيف
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحقات:

- استمارة تبليغ (الرمز TPR/AtoN_1) غير مرفقة للاطلاع على الاستمارات المتاحة بالإنكليزية أو الفرنسية أو الإسبانية، انظر الموقع: <http://www.itu.int/ITU-R/terrestrial/mars/forms/index.html>
- نسق البيانات للتقديم الإلكتروني (الرمز TPR/AtoN_2) غير مرفقة للاطلاع على الاستمارات المتاحة بالإنكليزية أو الفرنسية أو الإسبانية، انظر الموقع: <http://www.itu.int/ITU-R/terrestrial/mars/forms/index.html>

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- المنظمة البحرية الدولية (IMO)
- الرابطة الدولية لسلطات المساعدات الملاحية والمنارات البحرية (IALA)